

L'ARRÊTÉ DE CONFORMITÉ À L'ÉGARD DE MÉDICAMENTS
AUTRES QUE L'AZT

L'honorable Stanley Haidasz: Honorables sénateurs, j'ai une question supplémentaire à poser. D'après les dernières statistiques, il y a environ 1 761 cas actifs de SIDA au Canada en ce moment. Certains des Canadiens atteints sont voués à la mort et demandent au gouvernement d'approuver rapidement des médicaments autres que l'AZT pour qu'ils puissent les essayer dans l'espoir de conserver la vie. Le gouvernement a-t-il l'intention d'accélérer les choses et de prendre un arrêté de conformité pour autoriser l'utilisation de médicaments autres que l'AZT dans le traitement du SIDA?

L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement et ministre d'État (Relations fédérales-provinciales)): Je pense que j'ai répondu à cette question ou à une question similaire il y a quelque temps. Je vais demander un rapport à jour à mon collègue, M. Epp, et je communiquerai ce rapport dès que possible.

Le sénateur Haidasz: J'ai une autre question supplémentaire. Le leader du gouvernement au Sénat pourrait-il demander à son gouvernement de présenter une mesure législative semblable au *Orphan Drug Act* des États-Unis qui aide les sociétés pharmaceutiques à faire de la recherche sur des médicaments contre le SIDA et ensuite à les produire.

Le sénateur Murray: Honorables sénateurs, je ferai part à mon collègue, M. Epp, des instances du sénateur.

LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

LES SERVICES DE GARDERIE

L'honorable Lorna Marsden: Honorables sénateurs, nous sommes tous ravis de l'ouverture, cette semaine, du nouveau musée des beaux-arts du Canada. Ce sera un attrait pour les visiteurs canadiens et étrangers et une grande institution nationale.

Je me demande si le leader du gouvernement au Sénat pourrait nous dire si ce musée aura des services de garderie où les visiteurs pourraient laisser leurs jeunes enfants?

L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement et ministre d'État (Relations fédérales-provinciales)): Honorables sénateurs, je me renseignerai.

L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA
ET LES ÉTATS-UNIS

L'ÉTAT D'AVANCEMENT ET LES DÉCLARATIONS ATTRIBUÉES À
L'AMBASSADEUR DU CANADA POUR LES NÉGOCIATIONS
COMMERCIALES—LA POSITION DU GOUVERNEMENT

L'honorable Charles McElman: J'ai une question à poser au leader du gouvernement. M. Simon Reisman figure-t-il actuellement sur la liste de paye du gouvernement canadien à titre d'ambassadeur pour les négociations commerciales?

L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement et ministre d'État (Relations fédérales-provinciales)): Honorables sénateurs, je vais me renseigner sur le statut de l'ambassadeur Reisman.

Le sénateur Haidasz: Et sur son traitement.

Le sénateur McElman: Le traitement ne m'intéresse pas, honorables sénateurs.

Lorsque vous vous renseignerez, pourriez-vous tenir compte de ses récentes activités? S'il figure toujours sur la liste de paye, il y aurait peut-être lieu de soustraire une certaine somme en raison de l'affaire que voici.

Devant les membres de la Chambre de commerce de Saint-Jean, il a quitté son rôle d'ambassadeur pour faire de la politique. Il songe peut-être à se porter candidat.

Le sénateur Murray: De quel côté?

Le sénateur McElman: Quoi qu'il en soit, je tiens à signaler au leader du gouvernement une ou deux observations de M. Reisman. A propos de l'Accord de libre-échange, il a évoqué la possibilité qu'il soit bloqué au Sénat. C'est la première fois que j'entendais parler de cette éventualité.

Le sénateur Flynn: Il faisait allusion à vos collègues.

Le sénateur McElman: Pas du tout. Je respecte tout comme vous le rôle du Parlement. Voici les propos de M. Reisman:

Si jamais le Sénat tentait... d'aller à l'encontre des vœux des Canadiens tels qu'ils sont exprimés par leurs représentants élus au Parlement, il s'exposerait à des ennuis.

Il fait ensuite amplement allusion à l'honorable chef de l'opposition au Sénat, ce dont je ne parlerai pas pour le moment.

Puis, il se montre plus intelligent en disant:

Je ne devrais pas essayer de parler pour les hommes et les femmes politiques...

Toutefois, il le fait quand même et dit:

Je crois que le premier ministre va faire rapidement adopter cet accord par le Parlement canadien, puis déclencher des élections.

Je lui conseille de mettre l'accord en vigueur, puis de déclencher des élections.

Le leader du gouvernement considère-t-il qu'il est du rôle d'un ambassadeur pour les négociations commerciales de faire des déclarations de ce genre?

Le sénateur Murray: Honorables sénateurs, je vais devoir m'enquérir du statut actuel de M. Reisman. Quant à ce qu'il a dit au sujet du Sénat et du danger que le Sénat contrecarre la volonté des représentants du peuple, ce ne me semble pas une observation excessive, mais bien plutôt l'évidence même.

● (1430)

Le sénateur McElman: L'observation est pertinente dans la bouche de l'honorable sénateur mais pas dans celle de l'ambassadeur Reisman—s'il est encore ambassadeur.